

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 44 (1957)
Heft: 3: Geschäfts- und Verwaltungsbauten

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

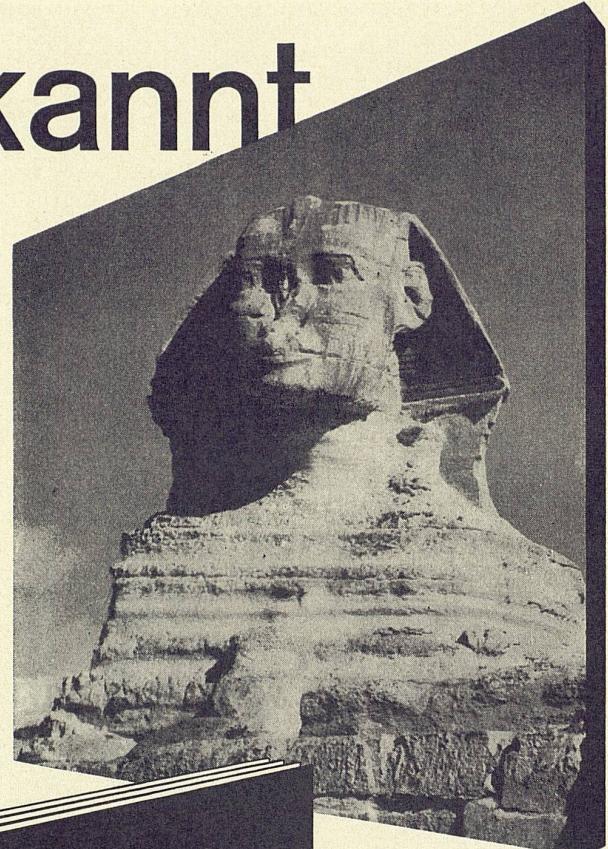
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

weltbekannt

Auf der ganzen Welt ist die Kunsthärz-Platte FORMICA bekannt als wichtige Errungenschaft unserer Zivilisation. Millionenfach ist FORMICA in allen Erdteilen im Gebrauch: in Küchen, Wohnräumen, Ladenlokalen, Gaststätten, Schulen, Eisenbahnen, Schiffen, Spitätern usw. Millionen Menschen erfreuen sich täglich am Anblick der attraktiven, freundlichen FORMICA-Flächen auf Tischen, Regalen, Korpussen, Buffets, Wänden usw., Millionen Stunden werden täglich an Reinigungsarbeit dank FORMICA eingespart.

Die weltbekannte FORMICA-Kunsthärz-Platte, erhältlich in 50 schönen Farben und Dessins, ist unvergleichlich!

Beharren Sie auf FORMICA - es lohnt sich!



KUNSTHARZ-PLATTE

farbecht

unempfindlich gegen
Flüssigkeiten

mühelos blitzsauber
zu halten

hitzebeständig bis 130°

bleibt ein Leben lang
schön:
die ersten Kosten sind
die letzten!

Achten Sie auf den
abwaschbaren Stempel
auf dem echten FORMICA,
er ist für Sie
eine Qualitätsgarantie!

Lieferung und Verarbeitung durch das Schreinergewerbe. Muster und Prospekte durch die offiziellen Vertreter:

BASEL: P. Matzinger **SWB**, Steinenberg 5 Tel. (061) 227845

BERN: Joh. Steimle, Rosenweg 37 Tel. (031) 56466

GENF: A. Dumont, 19, bd. Helvétique Tel. (022) 369033

LAUSANNE/VEVEY und Fil.: Gétaz-Romang-Ecoffey **S. A.**

LUGANO: S. A. C. I. L., Segherie di Viganello Tel. (091) 22545

LUZERN: F. J. Obrist **Söhne AG**, Reußeninsel Tel. (041) 21102

ZÜRICH: Aktiengesellschaft **Ostag**, Zimmerstr. 6 Tel. (051) 526152

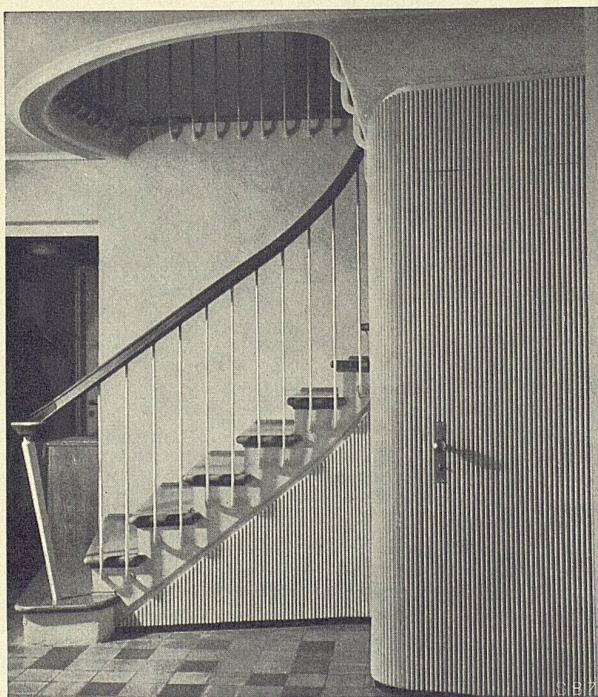
Delegierter für die Schweiz von Thos. De la Rue & Co. Ltd., London, Plastik-Abteilung: F. Paux, 9, chemin de Mornex, Lausanne

Neuzeitliche Beschläge
für den Innenausbau
Modern in Linie und Form,
vollendet in der Ausführung

PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52

LANDHUSWEG 6/8

(051) 46 70 33



ALIMIL

das dankbare neue Gestaltungsmaterial für Decken, Wände, Türen,
Interieurs usw. in Tanne und Edelhölzern. – Erste Referenzen.
(Geschützt im In- und Ausland)

ALIMIL-WERK LUZERN
Tribschenstraße 57 – Tel. (041) 3 46 80 oder (041) 2 06 04

OSKAR KOKOSCHKA

Entwürfe für die Gesamtausstattung zu

W. A. MOZARTS ZAUBERFLÖTE

Salzburger Festspiele 1955/56

Einführung von
BERNHARD PAUMGARTNER
und mit einem Beitrag aus dem Nachlaß
von
WILHELM FURTWÄNGLER
und Bemerkungen des
Künstlers

17 Zeichnungen in vielfarbigem
Offsetdruck, kartoniert mit farbigem
Schutztumschlag sFr. 6.60

Verlag Galerie Welz, Salzburg

A U S L I E F E R U N G F Ü R D I E S C H W E I Z :

BW-Presse, Winterthur
Technikumstr. 83

und durch die Buchhandlungen

Hier ausschneiden, als Drucksache mit 5 Rp. frankiert an
BW-Presse, Winterthur

Bestellschein

Ich/Wir bestelle(n) _____ Exemplare
à Fr. 6.60

Kokoschka, Entwürfe für die Gesamtausstattung zu W. A. Mozarts Zauberflöte

(Name)

(Genaue Adresse)



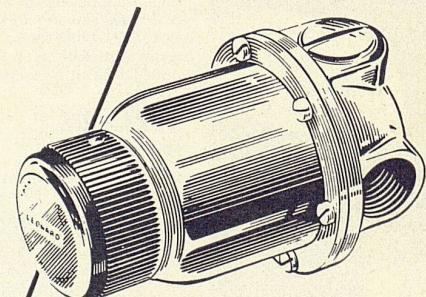
Duschen — ein wahres Vergnügen

Eine richtige Dusche ist das gesündeste Bad, das es gibt. Wie herrlich, wenn der erfrischende Strahl die Haut massiert und das wohltemperierte Wasser die Lebensfreude steigert.

Nur ein paar Worte

Aber... man muß sich auf die Dusche verlassen können. Man muß sicher sein, daß sie keine launischen Sprünge macht, sonst kann es gefährlich werden. Da bietet die LEONARD-Thermostat-Sicherheits-Mischbatterie Gewähr für eine ständig gleichmäßige Temperatur, so wie man sie sich wünscht — nicht zu heiß, nicht zu kalt. Dabei spart man Wärme und Wasser... und erlebt immer wieder die Freude ungetrübten Genusses.

Verlangen Sie bitte Prospekt Nr. 69 und weitere Auskunft



Leonard

(Welt-Patente)

**THERMOSTAT-SICHERHEITS-
MISCHBATTERIEN**

WALKER, CROSWELLER & CO. LTD.

Cheltenham / England

Filiale:

Badenerstraße 148

ZÜRICH 4

Telephon (051) 25 38 38

Filialen und Vertretungen in 28 Staaten

Les couleurs

à l'huile et les gouaches

WATTEAU

vives, intensives et de bon rendement, augmentent vos possibilités d'expression

Apprécierées de nombreux artistes

Demandez échantillons

Représ. pour la Suisse:

WALTER KESSEL S. A. Lugano



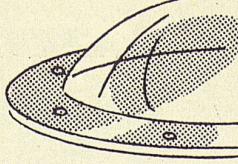
Neue

Möglichkeiten im Oberlichtbau

bieten die ästhetisch wie licht-technisch bahnbrechenden Scherrer-Lichtkuppeln aus unverwüstlichem, 92% licht-durchlässigem Perspex.

CUPOLUX
(ges. geschützt)

ist das ideale Oberlicht für moderne Bauten, für repräsentative Innenräume. Beispielloso einfache Montage. CUPOLUX, in 6 Größen und Formen vorfabriziert, wird von führenden Architekten als die Neuheit im Oberlichtbau begrüßt.



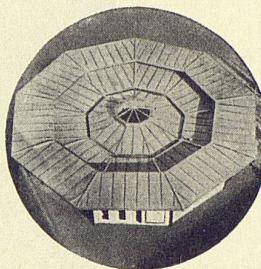
Verlangen Sie unsern detaillierten Prospekt

CUPOLUX

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2
Tel. 051/25 79 80

LEICHTMETALLBAU
BAUSPENGLEREI
VORFABRIZIERTE
SPENGLERARBEITEN

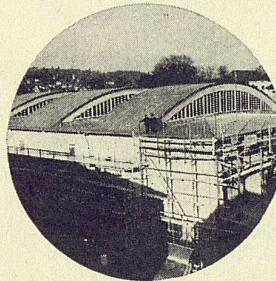


MARKTPAVILLON ST. GALLEN

ALFONS KELLER

ST. JAKOBSTRASSE 11 ST. GALLEN, TEL. 071 22 20 31/32

TROLLEYBUSDEPOT ST. GALLEN



WANDVERKLEIDUNGEN
FENSTERBÄNKE
LEICHTMETALLDÄCHER
BAUELEMENTE

Flex-Jalousien

der neuzeitliche
Sonnenschutz
keine Blendung
volles Tageslicht

im gemütlichen
Heim,
für Schaufenster,
Büro, Ateliers,
Werkstätten,
Restaurants.

Karl Wilhelm
Rolladen und
Sonnenstoren
Zürich 8
Mühlebachstr. 164
Tel. (051) 24 70 77
34 78 18

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



ECHOSTOP-Gipsakustikplatten

die ideale Lösung für heruntergehängte Decken. Vielfach bewährt, vor allem auch dank der patentierten metallenen Aufhängevorrichtung. ECHOSTOP- und RAPID-Platten können auch mit Aufhängesystem Nr. 3 oder Nr. 4 (mit unsichtbarem bzw. sichtbarem Rost) geliefert werden.

Verschiedene Typen für Lärmkämpfung, Ventilation und Deckenheizung.

Sämtliche Decken in der BALOISE-Transport in Basel wurden in ECHOSTOP ausgeführt (siehe redaktionellen Text).

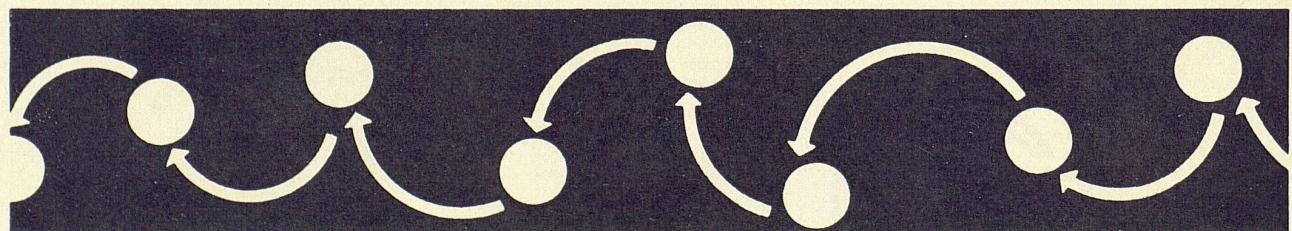
C. Gartenmann & Cie AG
BERN Laubeggstraße 22, Tel. (031) 461 61
ZÜRICH Alfred-Escherstrasse 80, Tel. (051) 23 60 55
GENEVE 19, rue de la Croix-d'Or, Tel. (022) 24 63 23

**Wenn Ihre
Fluoreszenzlampen
beim Einschalten
KEINE «Sprünge»
machen...**

dann brauchen Sie dieses Inserat eigentlich nicht zu lesen; denn Fluoreszenzlampen, die sauber zünden und ruhig brennen, werden sicher nach dem patentierten KNOBEL-START-System betrieben. Diese letzte Entwicklung besteht im **Knobel-Perfektstartgerät**:
es zündet die Lampen sauber und flackerfrei (bis -20°C);
es gewährleistet optimale Lebensdauer der Fluoreszenzlampen;
es ist absolut brummfrei;
es ist radio-störfrei (nach SEV);

es trägt das SEV-Qualitätszeichen für Verwendung in trockenen, feuchten und nassen Räumen;
es kennt keine Starterstörungen (2jährige Garantie).

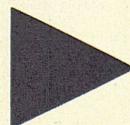
Als größte und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz fabrizieren zwar auch wir sogenannte «starterlose» Vorschaltgeräte und solche für Glimmstarter; aber **nur wir** fabrizieren das **Knobel-Perfektstartgerät** – die Spitzenleistung im Vorschaltgerätebau.



* Es gibt kein wirtschaftliches Fluoreszenzlicht ohne Vorschaltgerät. Was ein Vorschaltgerät ist, welche Funktionen es ausübt und welche Systeme es gibt, erläutert leicht verständlich unsere Broschüre. Sicher möchten auch Sie Ihre wertvollen Fluoreszenzlampen schonen und daher billigeres sowie flacker- und störfreies Licht haben. Verlangen Sie deshalb mit nebenstehendem Coupon unsere Broschüre «Helles, flackerfreies Licht – gesundes, billiges Licht».

KNOBEL  **ENNENDA**

Ausschneiden und senden an
Ernst Scherer, Freudenbergstraße 59, Zürich 7
Alleinverkauf Abt. Beleuchtung



Wir erbitten die Broschüre «Helles, flackerfreies Licht – gesundes, billiges Licht».

FIRMA: _____

ORT: _____

DATUM: _____



Projektierung und Ausführung
der sanitären Installationen
durch



Sanitär-Genossenschaft
Zeughausstraße 43 Zürich 4 Telefon 23 07 36
Gegründet 1907

GLASFASERN AG
Verkaufsbüro: Zürich
Nüschererstraße 30

VETROFLEX ISOLIERUNG

alles nicht



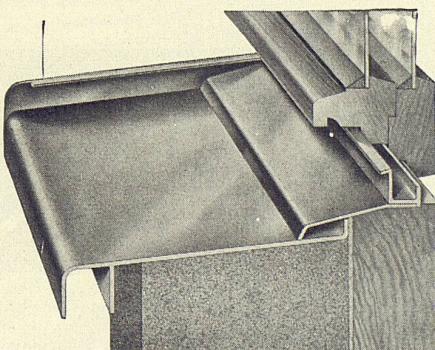
Gegen Ungeziefer
und Fäulnis
geföhrt
anorganisch
brennt nicht



**Türzargen
Fensterbänke
Wetterschenkel**

aus Eisen

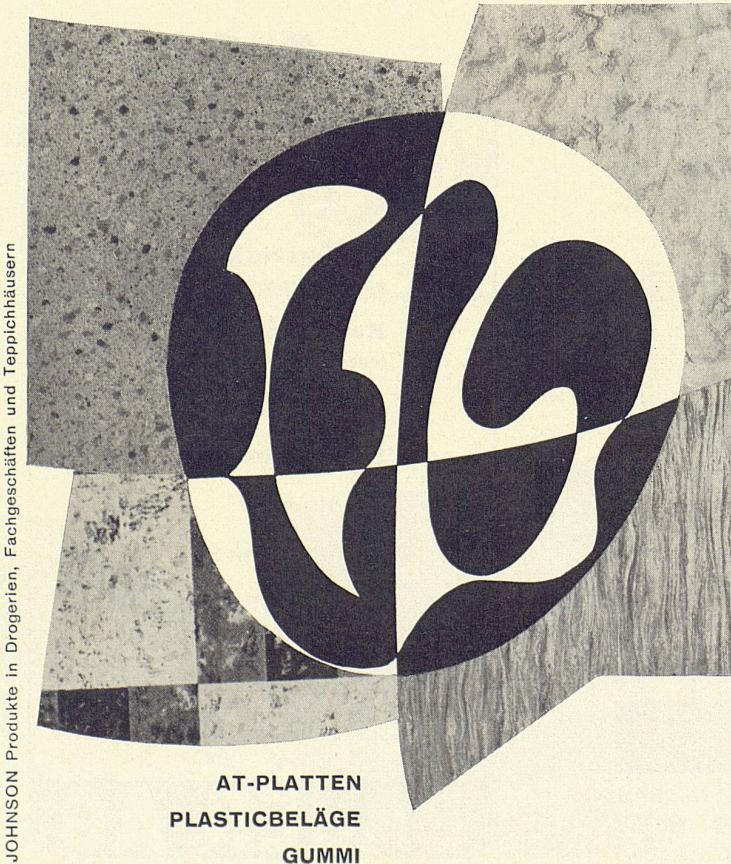
ermöglichen ein modernes, zweckmäßiges Bauen



**Baubeschlägefaktur und Metallbau
U. Schärers Söhne, Münsingen**
Telephon (031) 68 14 37



Beratung, Projektierung und Installation durch die Technischen Büros in Zürich, Basel, Bern



**Modern – unempfindlich –
unverwüstlich**

sind diese Bodenbeläge der Neuzeit!
Ideal für höchste Beanspruchung,
müssen sie zur Reinigung nur
aufgewaschen werden. Die nach-
folgende Behandlung mit
JOHNSON Glo-Coat ist äußerst
zeitsparend und einfach.
Sie ergibt ohne Blochen herrlichen
Glanz, frischt die Farben auf und
schützt die Böden gegen Schmutz
und Staub.

Unsere Fachleute stehen Ihnen
auf Anfrage gerne unverbindlich
mit Rat und Tat zur Verfügung.

JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik

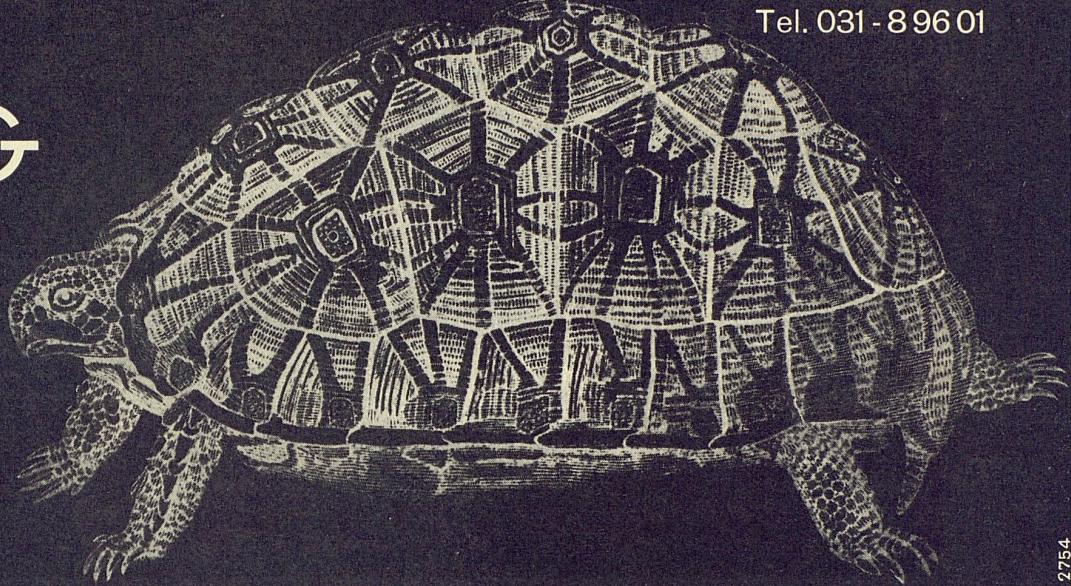
E. Gasser Tel. 051 98 9188

Geroldswilerstrasse Weiningen ZH

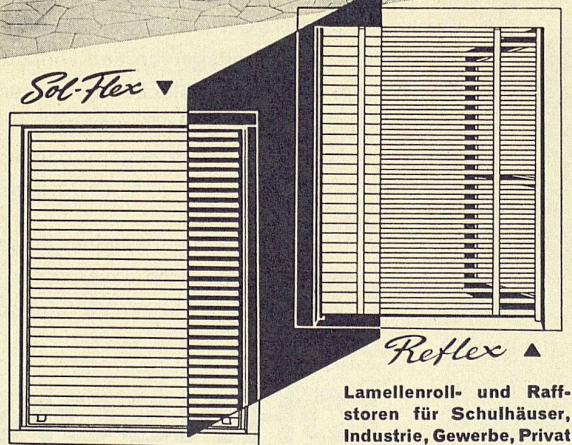
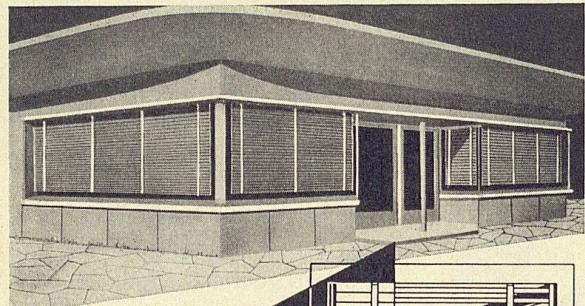
ultrapas

Kunstharzplatten
sind
widerstandsfähig

Heinrich Grob & Co
Holzhandlung
Zürich 23
Tel. 051-42 4141
Bern 22
Tel. 031-896 01



2754



HARTMANN

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU
HARTMANN & CO. AG, BIEL
BASEL, BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, NEUENBURG



Panzerschränke
schweißbrennsicher

Kassenschränke
feuer- und diebessicher

Tresoranlagen

Schalteranlagen

Stahlmöbel

Planschränke

**KABA-Zylinder-
Sicherheitsschlösser**

Bauer AG, Zürich 6/35
Nordstraße 25, Telephon 28 40 03

BAUER AG

VENTILATOR AG
STÄFA

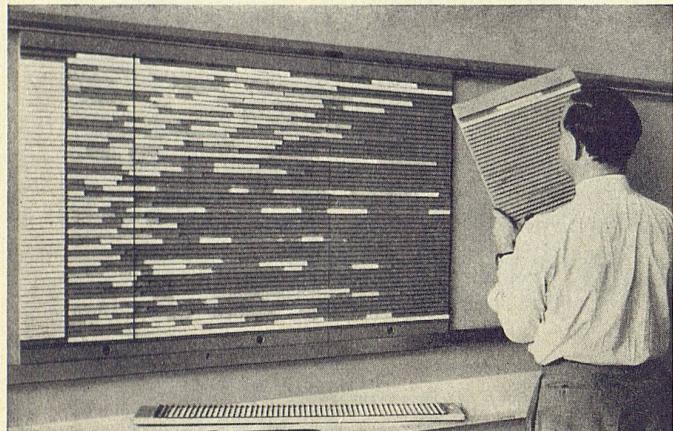
Spezialisiert seit 1890
Tel. (051) 930136



Halle 7, Stand 1724
MUBA 1957

Klima-Anlagen

Verlangen Sie Spezial-Prospekt Nr. 713
Stäfa baut auch lufttechnische Anlagen,
Befeuchtungsapparate, Elektrofilter



GABS

PLANUNGS- UND TERMINTAFELN

- Unbegrenzte, fortlaufende Planung von einer Tafel auf die nächste.
- Möglichkeit, mit schmalen Legendentafeln sowie Kartenthalern beliebig zu kombinieren.
- Eine Tafel 40 x 80 cm mit über 20 m Planung kostet nur Fr. 51.–
Verlangen Sie unseren Prospekt!

GABS Aktiengesellschaft, Wallisellen
Telephon (051) 932593

Kunststeinfabrik

Otto Mayer, Bürglen TG
Kies- und Terrazzowerk

Tel. (072) 5 42 01 Bahnhanschluß
Tel. (072) 8 48 55 Kreuzlingen



Verkleidungsplatten

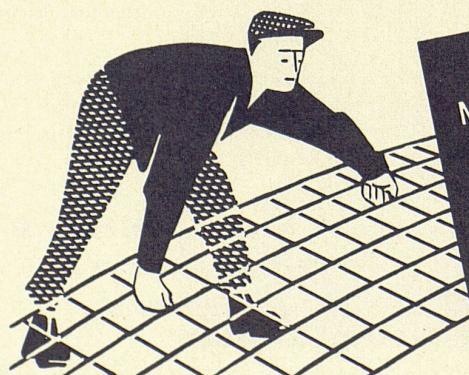
Treppen, geschliffen

Steinhauerarbeiten in den üblichen Ausführungen

Kunststeinsande in allen Farben

Kompostsilos OM und Kaminhüte OM

Gehwegplatten



Mit profilierten
PERFEKT
Armierungsnetzen
+ Pat.

10 x raschere Ver-
legearbeit!

Mehr als 50% Gewichtersparnis
Ausführlicher Katalog mit Berech-
nungstabellen durch:

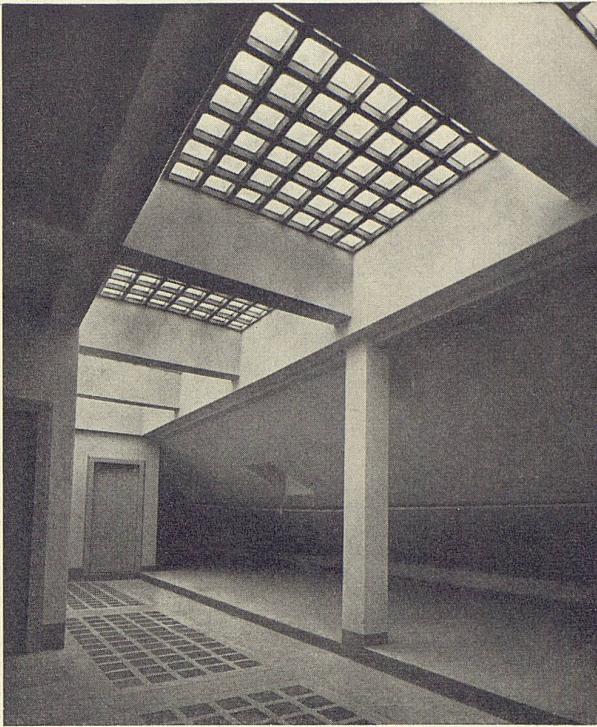
EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 332550
Zweigbetrieb Basel:
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92

VGB

Jetzt auch mit
Kunststoff-Falle
erhältlich

V. Glutz=Blotzheim
Nachfolger A. G.
Solothurn

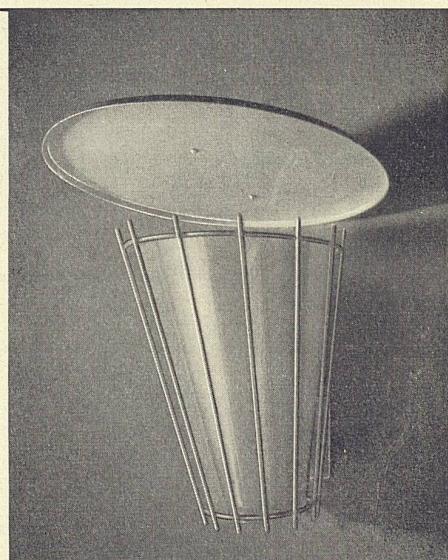


QUENDOZ, ERNE + CIE, ZÜRICH

TELEPHON (051) 421730

GLAS-BETONBAU

Besichtigen Sie unsere vielseitige moderne Ausstellung.



Paul Eberth U.G.
BELEUCHTUNGSKÖRPER
ZÜRICH TALSTRASSE 43
TELEPHON 25 67 43



**Läßt man bei Neubauten das Holz weg,
befindet man sich auf dem Holzweg!**

Die Architektur ist die Ausdrucksform der Völker im Hochbau. Es gibt wohl keine schöpferische Betätigung, die mit so vielen Denkmälern vergangener Zeiten aufwarten kann wie die Baukunst.

Gleich dem Geiste, der ihn beseelt, ist auch der Baustil in ewigem Werden. Das künstlerische Gestaltungsvermögen des Architekten gleicht einer unversiegbaren Quelle, die aus dem Schoße der Erde an das Licht sprudelt.

Eine Quelle wird aber erst nützlich, wenn sie gefäßt ist und das Wasser dem Menschen zur Verfügung steht. Auch ein Gebäude befriedigt nur, wenn es seinen Zweck erfüllt. Dazu gehört, daß der Aufenthalt darin angenehm und der Gesundheit förderlich sein soll.

Die Bauhygieniker empfehlen, bei der Gestaltung der Räume so viel wie möglich Holz zu verwenden. Wird es mit ARBEZOL vorbeugend gegen Wurm und Pilz geschützt, gibt es keinen vollwertigeren Baustoff.

A. Benz & Cie. Zürich 2/38

Renggerstraße 56 Telephon (051) 45 34 34

20 Jahre Holzschutz

SOUNDEX

die unbrennbare Decken-Platte

für Akustik, Ventilation und Strahlungsheizung

SCHNEIDER & Co AG
Winterthur · Basel · Bern · Lausanne

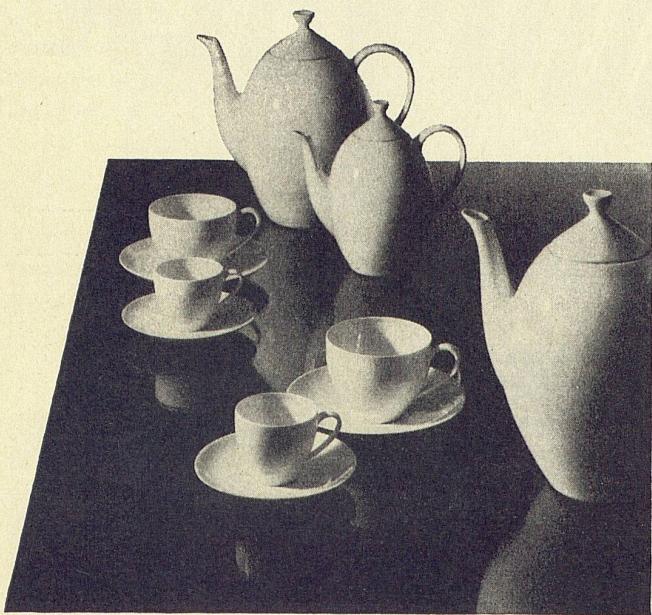
Der Name bürgt für Qualität

Erstklassige Clichés

Clichés
SCHWITTER AG
Basel - Zürich

GOLDENE MEDAILLE X. TRIENNALE MAILAND 1954

Arzberg 2000

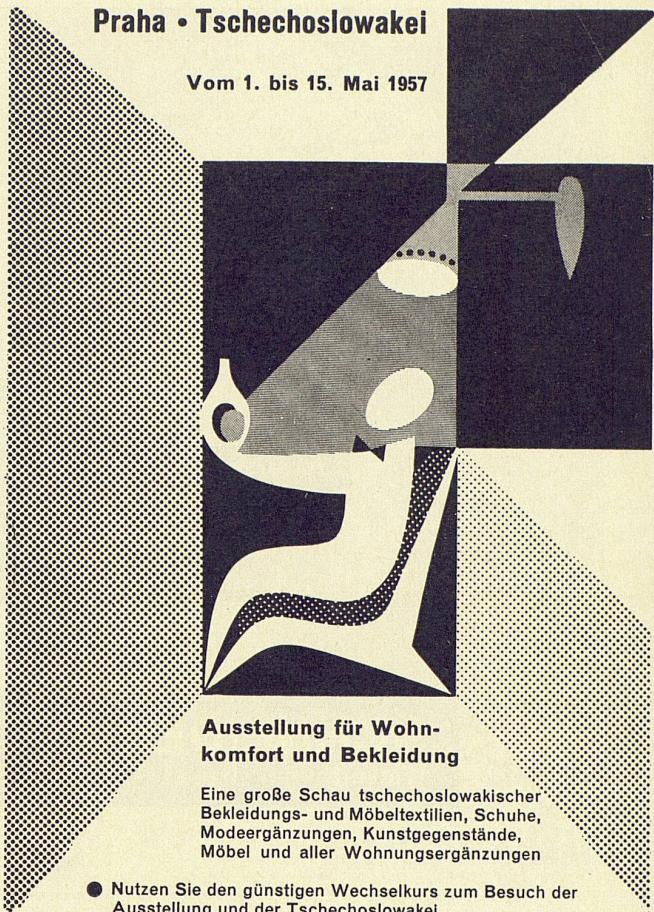


PORZELLANFABRIK ARZBERG · ARZBERG/OBERFR.

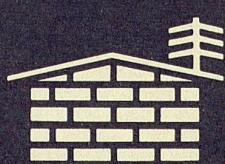
Bezugsquellen durch Keragra GmbH., Talstraße 11, Zürich, Tel. (051) 23 9134

Praha · Tschechoslowakei

Vom 1. bis 15. Mai 1957

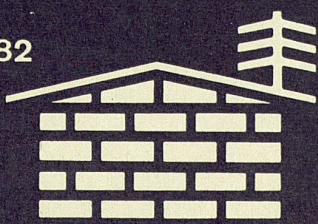


● Nutzen Sie den günstigen Wechselkurs zum Besuch der Ausstellung und der Tschechoslowakei



Theurillat Bau AG Basel

Lange Gasse 19 Telefon 34 97 82

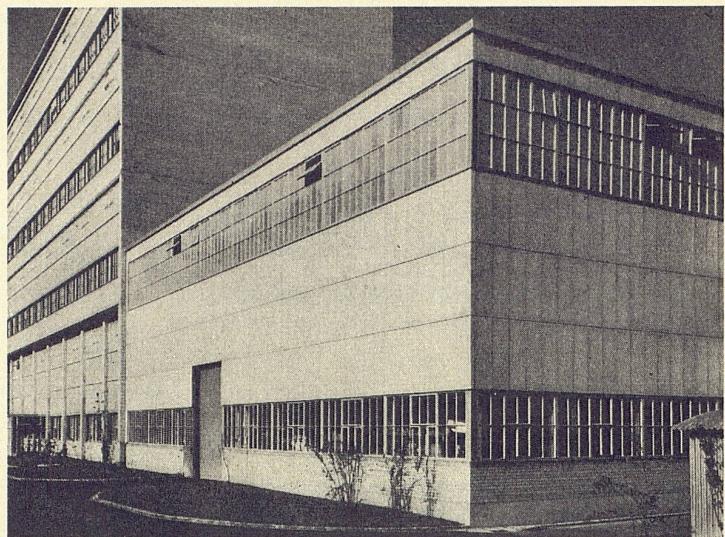


Ausführung aller Maurer- und Eisenbetonarbeiten



Leichtmetallfenster

Gebr. Tuchschen AG
Frauenfeld und Zürich



Zimmerarbeiten übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:

Zimmereigenossenschaft Zürich 4 Bullingerstraße 41

Telephon 232792

NEUBAUTEN · UMBAUTEN · TREPPENBAU · REPARATUREN

Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion

Stark isolierend und sehr leicht. Gut zu nageln, sägen und verputzen. Entflammt nicht, hemmt das Feuer. Rasches Bauen bei jedem Wetter, normalisiert. Vereinfacht die Planarbeit. Verbilligt die Ausführung. Das sind die Vorteile der Leichtbauplatte. Deren richtige Anwendung hat schon mancher Offerte den Vorrang gesichert.

Erfahrung führt zur

Leichtbauplatte



Der Vereinigung Schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Baustoffen A.-G., Rapperswil
Willh. Brodtbeck A.-G., Pratteln
Zementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen
Zementwaren A.-G., Düdingen/FR

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee

SPEED KING
Farben für alle Mehrfarbendrucke



BERN, Federweg 22, Tel. (031) 9 48 33/34

LERCH
ZÜRICH

Oetenbachgasse 5
Telephon 23 30 00

AUFZÜGE
mit Hand- und elektr. Antrieb

JECO

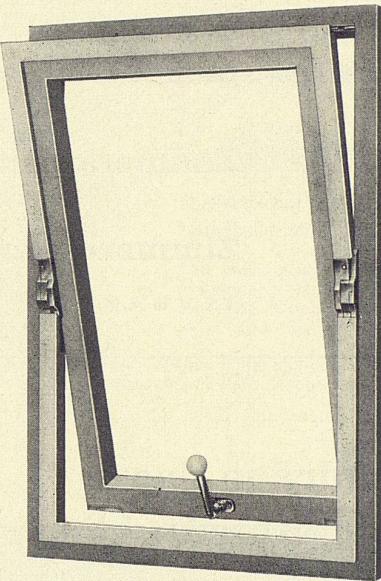
Leichtmetall Wäsche- schirm

bietet einzigartige Vorteile:
Überaus handlich, geringes Gewicht, lässt sich bei leichtem Zug öffnen, dennoch robust und stabil. Die ganze Wäsche kann vom gleichen Standort aus aufgehängt werden. In Qualität u. Preis absolut konkurrenzlos.

Mit einem Griff z. Sonnen eingerichtet

Cäsar Jeker
Büsserach/ SO
Wäschehängeanlagen Tel. 061/ 801169

Fixe und demontierbare Wäschehängen, Teppichklopfanlagen, Wandarm-Klapplangen, Tischh., sowie Kleiderputzbügel.



Schwing- flügel- beschlag
AERO WS 1

mit den un- übertriften Vorteilen

Verlangen Sie Vorführung

Rudolf Geiser AG.
LANGENTHAL

BAUBESCHLÄGE · TEL. (063) 225 55

Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Becoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

Heizungskosten senken mit

griso-tex
Holzfaserplatten

Holzindustrie AG.
St. Margrethen St. G.

K U N S T B Ü C H E R A U S D E R B W - P R E S S E

WALTER KERN

Oskar Kokoschka
Thermopylae EIN TRIPTYCHON

Dieses bedeutende Werk Oskar Kokoschkas aus dem Jahre 1954 wird in 10 farbigen Tafeln als Ganzes und in Einzeldarstellungen mit den dazugehörigen Skizzenblättern ausführlich behandelt. Da sich der Künstler auf den Text Herodots stützte, ist derselbe in einem Anhang beigegeben. Das Vorwort ist von Oskar Kokoschka und die Deutung des Werkes von Walter Kern.

Gebunden in schönem Rohleinen. Preis Fr. 33.-

PIERRE DUBAUT

PETER NATHAN

HANS E. BÜHLER

Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum ersten Mal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricaultkenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaler von Oberst Hans E. Bühler anreihen.

Dieses Kunstbuch ist ein unentbehrliches Werk für den Freund und Kenner der Malerei des 19. Jahrhunderts.

Preis Fr. 63.-

WERNER M. MOSER
Architekt BSAFrank Lloyd Wright:
60 Jahre lebendige Architektur

160 Illustrationen, zum Teil mehrfarbig, mit 100 Seiten Text. Ein Bildbericht über Entwicklung und Schaffen des großen amerikanischen Meisters, vor allem für Architekten aber auch für ein weiteres Publikum von großem Interesse!

Gebunden in Rohleinen. Preis Fr. 18.-

HEINZ KELLER

Winterthurer Kleinmeister
des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

34 Aquarelle und Zeichnungen in Faksimile-Reproduktion. In diesem Kunstband kommt ein reizvolles und wesentliches Kapitel der Kunstentwicklung der Schweiz zur Darstellung, ein Ausschnitt aus der ersten Blüte der Schweizer Naturdarstellung.

Preis Fr. 50.-

Alle diese Publikationen sind erhältlich durch den Buchhandel sowie durch die BW-Presse, Winterthur

STELLENAUSSCHREIBUNG

Für die Werkkunstschule Dortmund – Leiter: Dipl.-Ing. Koellmann – werden gesucht:

1. Der Leiter der malerisch-plastischen Grundlehre

der gleichzeitig der Abteilung **angewandte und freie Malerei** vorstehen kann.

Die Aufgabe erfordert eine Persönlichkeit von Rang, die mit Energie und Frische Bewerben für alle Fachabteilungen die Grundlagen nach den Erkenntnissen neuer schöpferischer Methodik zu vermitteln weiß.

2. Der Leiter einer neu vorgesehenen Klasse Gebrauchsfotografie.

Dieser muß vielseitige hohe Ansprüche in künstlerischer wie auch in handwerklich-technischer Beziehung zu erfüllen in der Lage sein und die Befähigung der pädagogisch-befriedigenden Zusammenarbeit mit den anderen Fachabteilungen der Schule haben. Bei sonst gleichem Niveau erhalten Bewerber mit Meistertitel den Vorzug.

Die Anstellung erfolgt in beiden Fällen nach TO.A III. Dortmund ist Ortssonderklasse. Bei Bewährung ist Übernahme ins Beamtenverhältnis möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild, beglaubigten Zeugnisabschriften, Referenzen und aufschlußgebenden Arbeitsproben sind dem Schulamt der Stadt Dortmund, Südwall 2-4, bis zum 15. 3. 1957 einzusenden. Persönliche Vorstellung nur nach Aufforderung.

Der Oberstadtdirektor

Wettbewerb

für ein Real- und Primarschulhaus
im «Äußenen Spiegelfeld» in Binningen

Der Gemeinderat Binningen eröffnet im Auftrag der Gemeindeversammlung einen allgemeinen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Real- und Primarschulhaus im «Äußenen Spiegelfeld» in Binningen.

1. Teilnahmeberechtigung

Zum Wettbewerb werden zugelassen alle seit mindestens 1. Januar 1956 in den Kantonen Basellandschaft und Baselstadt domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität sowie die außerhalb der beiden Kantone wohnhaften Architekten, die im Kanton Basellandschaft heimatberechtigt sind. Für zugezogene Mitarbeiter gelten dieselben Bedingungen. Bewerber im Angestelltenverhältnis haben beim Bezug der Unterlagen die schriftliche Zustimmung ihres Prinzipals beizubringen.

2. Prämierung

Für die Prämierung von 5-6 Entwürfen und für Ankäufe steht ein Betrag von Fr. 25 000.— zur Verfügung.

3. Die Wettbewerbsunterlagen

können unter Einzahlung von Fr. 30.— auf das Postcheckkonto V 1342 bei der Bauverwaltung Binningen bezogen werden.

4. Einlieferung der Entwürfe

Die Entwürfe sind bis spätestens 29. Juli 1957 der Bauverwaltung Binningen einzureichen.

Das Wettbewerbsprogramm wird den Interessenten gratis abgegeben.

Binningen, den 1. Februar 1957

Der Gemeinderat

STADT ZÜRICH

Zufolge Wahl des bisherigen Inhabers als Professor der Eidgenössischen Technischen Hochschule wird die Stelle des

STADTBAUMEISTERS

zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Obliegenheiten und Anforderungen.

Der Stadtbaumeister steht als Dienstchef dem Hochbauamt vor, dem die selbständige Durchführung städtischer Hochbauten sowie die Vorbereitung und Überwachung der an private Architekten vergebenen Aufträge obliegt. Der Stadtbaumeister hat die städtebaulichen und ästhetischen Interessen der Stadt zu wahren.

Besoldung Fr. 36 000.—. Pensionsversicherung.

Eintritt so bald als möglich.

Bewerbungen mit Angaben der Personen und des Bildungsganges sind mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit und unter Beilage einer Photographie bis zum 15. April 1957 dem Vorstand des Bauamtes II, Amtshaus IV, Uraniastr. 7, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, 28. Februar 1957.

DER VORSTAND DES BAUAMTES II

DER STADT ZÜRICH

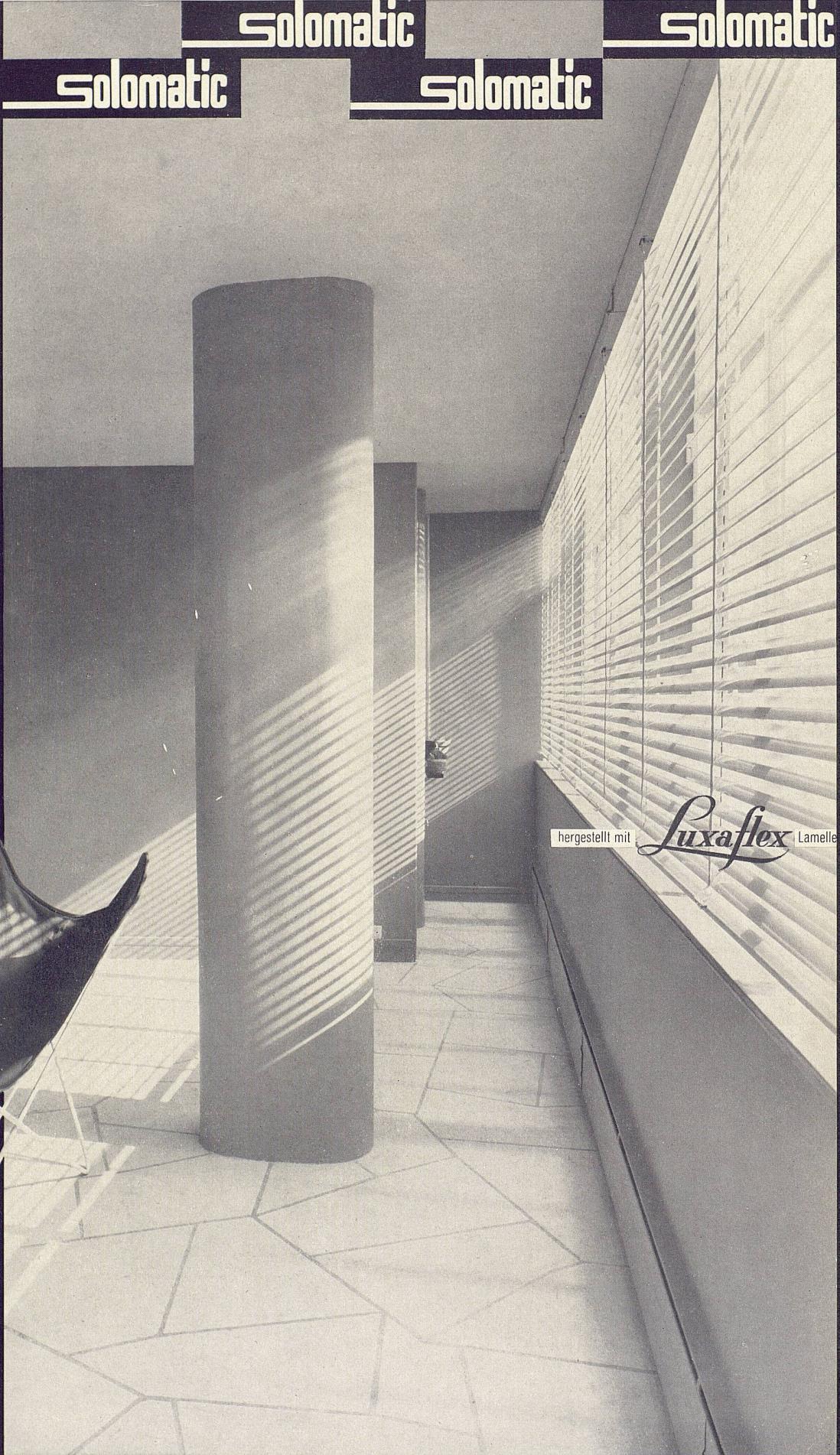
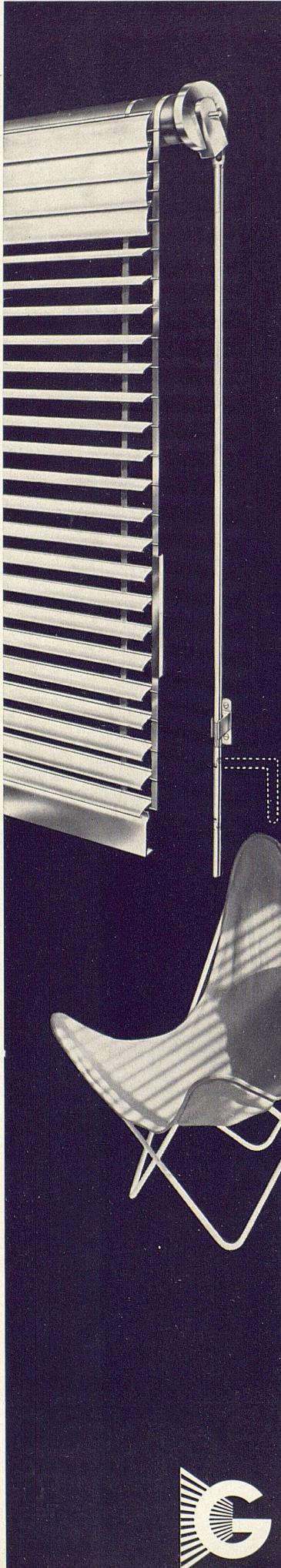
Regulierbares Licht mit Raff- und Roll-Lamellenstoren

solomatic

solomatic

solomatic

solomatic



hergestellt mit *Luxaflex* Lamelle



GRIESSER AG,AADORF

Telephon (052) 47112

Patente in 20 Ländern, Lizenznehmer in Deutschland,
England, Frankreich, Italien und Belgien

Filialen in:

BASEL (061) 346363 · BERN (031) 29261 · GENÈVE (022) 338204

LAUSANNE (021) 261840 · LUZERN (041) 27242

ST. GALLEN (071) 231476 · ZÜRICH (051) 237398

Die Pflege Ihres Heims



**Wohnlich und warm
Dauerhaft und preiswert
Von natürlicher Schönheit
Leicht zu pflegen**

Die Pflege Ihres Heims ist heutzutage längst keine Plage mehr. Ohne zeitraubende mühevolle Arbeit sind Sie heute in der Lage, jene Ordnung und blitzblanke Sauberkeit zu halten, die uns Schweizern so lieb ist.

Besonders stolz war die Frau schon immer auf gepflegte Böden und vor allem auf ein schönes Parkett. Und wie einfach ist doch die Pflege des neuzeitlichen BW-Mosaik-Parketts! Schmutz und Staub lassen sich leicht entfernen, denn BW-Parkett ist fugenlos und hat eine feine Oberfläche.

Kurz flaumen, leicht wischen und glänzen — das ist alles, was BW-Parkett an Pflege verlangt. Diese mühelose Reinigung ist mit ein Grund für den Siegeszug des modernen BW-Parketts.

BW-Parkett für neuzeitliches Bauen und behagliches Wohnen



PARKETT
MOSAIK AUS HOLZ

BAUWERK AG
Modernste und führende Parkettfabrik der Schweiz

St. Margrethen SG
Telephon 071/73733